

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 113 (1987)
Heft: 18

Artikel: Die 13 Sterne entlang des Rotten
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-611949>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Walliser Kuriositäten, gesammelt von Hans A. Jenny

Walisische Kostbarkeiten

Taumatawhakatangihangakoauauatamateapokaiwhenuakitanatahu ist die Ortschaft mit dem weltlängsten Namen. Wir finden sie in Neuseeland. In walischen Gefilden in England jedoch liegt die Nummer zwei der komplizierten Dörfer: Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwll-Lla ndysiliogogoch. Echte Waliser wissen, dass die Bahnhofsschilder der Station Llanfairundetceterapepe immer wieder von Souvenirjägern gemaust worden sind – so ähnlich wie das Strassenschild des «Elf-

ausendjungfrauengässleins» in Basel, die, pardon!, das man jetzt auch höher gehängt hat. Walisisch ist noch wesentlich schwieriger als Walliserisch. Man muss sehr naiv (diniwed, diddichell, gwirion) sein, um zu glauben (credu, coelio), ein Journalist (newyddiadurwr) könne einem diese Sprache (iaith) in einer Stunde (awr) beibringen. Belassen wir es deshalb bei der Feststellung, dass die Waliser (genau so wie die Walliser) sehr viel Humor (hwyl, donioldeb) haben, jedoch grausam

(erchyll, hyll, ffaidd) beleidigt (tramgwydd, trosedd, camwedd) sind, wenn man daran zweifelt (amheuon).

Gestehen wir es offen: Von Walisisch haben wir ebenso wenig eine Ahnung wie vom echten Walliserisch. Vielleicht gibt es eine polyglotte Leserin oder einen sprachenpfliffigen Nebi-Leser, die beide Idiome fehlerfrei beherrschen?

In unserem «Welsh Dictionary» sind zwar Europa (Ewrob) und die Alpen (Yr Alpau), Constantinopel (Caergystennin) und das Kap der Guten Hoffnung

(Penrhyn Gobaith Da) notiert, die Schweiz und unser Hauptsujet, das Wallis – sie fehlen betrüblicherweise. Falls Sie jedoch Walter (Gwallter), Eduard (Iorwerth), Georg (Sior), Moses (Moesen), Margaret (Mererid), Madeleine (Modlen), Herkules (Ercwlff), Venus (Gwener) oder Zebedäus (Sebedeus) heissen sollten, dann wissen Sie jetzt wenigstens, was Sie auf ihre walisische Visitenkarte schreiben müssen. Ach ja, wir haben Ihnen ja walisische «Kostbarkeiten» versprochen. Bittesehr: Gorddetholled.

Die 13 Sterne entlang des Rotten

In Oberwalliser Schulbüchern aus der Zeit des Zweiten Weltkrieges existiert der Rhone-Fluss nicht. Es ist dort nur von dem «Rotten» die Rede. Der Rotten ist also, wie der Rhein, männlichen Geschlechts.

*

Im Jahr 1906 betrug der gesamte Walliser Weinertrag 7 Millionen Liter. Im Rekordjahr 1970 hingegen erntete man Trauben für 57 Millionen Liter Wein, was 45 % der gesamten damaligen schweizerischen Weinproduktion entsprach. Schon Kardinal Matthäus Schiner, der grosse Walliser Heerführer, erprobte die Kraft der Walliser Reben an fremden Diplomaten, «um sie gefügig zu machen ...»

Josef Victor Widmann schrieb einst von der markanten «Bergnase» des Matterhorns, dass man sie in Bern hören müsste, wenn sie niesen könnte.

*

Zur Zeit des «1000jährigen Reiches» proklamierte der «Reichswart» Kurt Münch die These, das Matterhorn sei Deutschlands südlichster Grenzstein. Damals kam auch ein Trupp deutscher Skifahrer ins Lötschental. Hoherfreut bemerkten sie am Wegrand auf gelagerten Holzbalken eingebrannte Hakenkreuze. Als sie dem in der Nähe stehenden Lötschentaler Bauern unter «Heil Hitler!»-Rufen dafür dankten, dass er das «heilige Zeichen» für den Führer verwende, wurden sie barsch zurückgewiesen: Was er da in die Trämel eingebrannt habe, sei sein

schon vom Urgrossvater übernommenes eigenes Hauszeichen, zwei verdrehten Bundhaken nachgemacht, und kein reichsdeutsches Hakenkreuz.

*

Im Jahr 1941 hat man ausgerechnet, dass die Bisses, die typischen und traditionsreichen Walliser

Bergwasser-Leitungen, dass diese von J.C. Heer in seinem Buch «An heiligen Wassern» beschriebenen «Wasserstränge aus Lärchenholz» aneinandergereiht von Basel bis Uppsala in Schweden reichen würden.

*

Die Walliser sind ausserordentlich theaterfreudig. In Täsch spielte

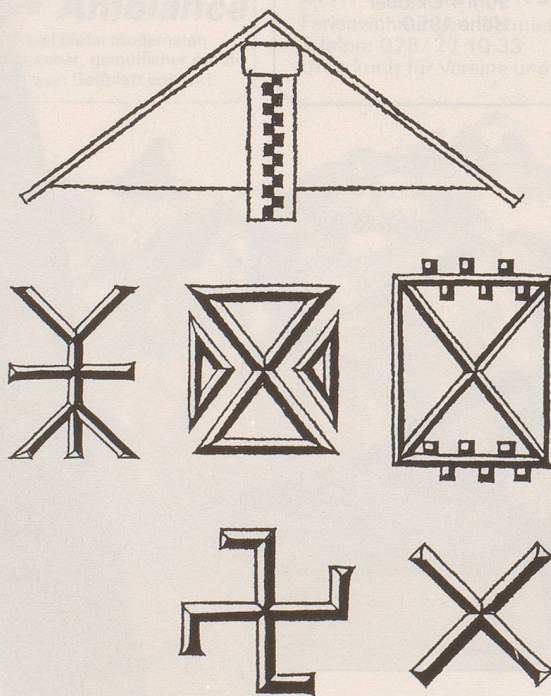
einer den Teufel im «Jüngsten Gericht» so famos, dass man seine Familie «'s Tifels» nannte und die Kinder «Tifelti». Dieser Super-teufel war Angestellter in einem der Seiler-Hotels. «Xandi» Seiler stellte ihn zur Rede, weil er allzu weinfreundlich war. Der «Tifel» aus Täsch versprach sich zu bessern, wahrte jedoch seine Theaterwürde, indem er dem Hotelkönig zu bedenken gab: «Uf diser Erde befählet Ihr – aber im Jensits befähle denn i!»

*

Apropos Walliser Theater: Um den «Wilhelm Tell» in Wiler spielen zu können, rissen die Dorfbewohner einen Stall ab zwecks «Szenenabrundung», und sie bauten ihn nach der letzten Vorstellung wieder auf. Als man in Stalden den «Ritterschunken» «Rosa von Tannenburg» inszenierte, wurde in den Dörfern ringsum die Sonntagmorgenmesse schon auf vier Uhr früh angesetzt, damit das Volk von weither nach Stalden ziehen konnte, um sich von neun Uhr morgens bis fünf Uhr nachmittags – mit ausgiebigen Wein- und Esspausen – das romantische Drama anzusehen.

*

Der Zürcher Gelehrte Johann Jakob Scheuchzer schildert um 1700 die Walliser als sprachbegabt, aber «von hartem Leib, gesund, rauhaarig, gleichsam gestacklet, hartnäckig und zornmütig». Jean Jacques Rousseau hingegen lobte sie als trinkfeste Naturkinder.



Walliser Bann- und Heilszeichen (sog. Heidenabrost) aus dem 13. bis 17. Jahrhundert, aus Lalden, Leukerbad, Naters, Glis, Kippel und Birgisch.